



**King County**

Department of Natural Resources and Parks  
**Wastewater Treatment Division**

# PROYECTO DE MEJORAS A LA TUBERÍA MAESTRA INFLUENTE DE BELLEVUE

ACTUALIZACIÓN DEL PROYECTO:  
ENERO DE 2011

Estimado vecino de Bellevue:

Como ya es de su conocimiento, la División de Tratamiento de Aguas Residuales del Condado de King (WTD, por sus siglas en inglés) y la Ciudad de Bellevue realizarán mejoras a la **tubería maestra de Bellevue (BIT, por sus siglas en inglés)** y a las tuberías de desagüe del **Distrito Comercial Central de Bellevue Región Oeste (CBD región oeste)**, a lo largo de 102<sup>nd</sup> Ave SE y la SE 3<sup>rd</sup> Street. A la fecha, las obras con respecto al desagüe iniciarán a fines de la primavera de 2011 como se tenía programado.

El Condado de King se compromete a proteger la salud pública y el medio ambiente mediante la prestación de un servicio de desagüe seguro y fiable. El mantenimiento y las mejoras a nuestra infraestructura de desagües son parte esencial para poder cumplir con nuestro cometido. Las tuberías de desagüe actuales, construidas en 1966, están corroídas y han alcanzado su capacidad máxima.

Le ofrecemos a continuación un resumen de la labor realizada en 2010 durante la etapa de diseño del proyecto:

- Reunión comunitaria, 16 de junio
- Proceso de Evaluación Ambiental según lo exigido por la ley estatal de protección del medio ambiente SEPA, 8 a 24 de julio
- Obtención de permisos
- Encuesta sobre la necesidad de acceso de la colectividad
- Actividades de colaboración entre el Departamento de Servicios Públicos de la Ciudad de Bellevue, el Departamento de Vecindarios, el Departamento de Bomberos, la Oficina de Correos, el Distrito Escolar, Allied Waste, el servicio de transporte público del Condado de King (*King County Metro*) y los vecinos directamente afectados.
- Recolección de acuerdos de Derecho de Entrada con los propietarios de inmuebles para las conexiones laterales de la acometida de saneamiento
- Inventario y Plan de Protección de Árboles completo, en conformidad con las normas de la Ciudad de Bellevue
- Diseño de ingeniería completo y especificaciones del contrato
- Publicación del contrato de obras: Diciembre

Agradecemos a todas las personas que asistieron a la reunión comunitaria del 16 de junio y/o que llenaron la encuesta sobre las necesidades de la colectividad. La información que proporcionaron nos ayudó a identificar inquietudes por parte de la colectividad e influyó en la redacción del contrato para disminuir los efectos de las obras en la medida de lo posible. De inquietud especial para los miembros de la colectividad se hallaron: las entradas particulares (*driveways*), el acceso de peatones, general y de servicios de emergencia, las horas de trabajo, el ruido, la protección de los árboles, así como el flujo y control del tránsito.

**Entre las inquietudes por parte de la colectividad que se abordaron en el contrato se hallan:**

- Las entradas particulares fuera de la zona principal de la obra (la excavación activa de zanjas para el conducto principal de la red de saneamiento) no serán obstruidas:



**King County**

Department of Natural Resources and Parks  
**Wastewater Treatment Division**

## **PROYECTO DE MEJORAS A LA TUBERÍA MAESTRA INFLUENTE DE BELLEVUE**

**ACTUALIZACIÓN DEL PROYECTO:  
ENERO DE 2011**

- a En ningún momento, entre las 6:00 p.m. y las 7:00 a.m.,
- b Por más de 10 minutos consecutivos entre las 7:00 a.m. y las 6:00 p.m.
- A las entradas particulares delante de las cuales se lleve a cabo la actividad principal de la obra se les proporcionará acceso vehicular:
  - a En todo momento, entre las 5:30 p.m. y las 8:00 a.m.,
  - b Por espacio de 15 minutos a las 10:00 a.m. y nuevamente a las 3:00 p.m.,
  - c Por espacio de 30 minutos al mediodía.
- El Contratista deberá facilitar acceso por parte del departamento de bomberos a todos los inmuebles de la manera siguiente: facilitar acceso rápido peatonal a los bomberos en todo momento. Cubrir por completo todas las excavaciones abiertas, de modo que sean adecuadas para el acceso de vehículos, cuando el emplazamiento de la obra no esté supervisado.
- El Contratista conservará el acceso peatonal en todo momento en conformidad con las pautas de ADAAG y MUTCD para fines de servicio relacionado con los residentes, de emergencia y general.
- El horario laboral normal será de 7:00 a.m. a 6:00 p.m. los días entre semana y de 9:00 a.m. a 6:00 p.m. los días sábado.
  - **Ojo:** Éste es el máximo de horas laborables que permite la Ciudad de Bellevue; el contratista podría disminuir el número de horas.

Si desea ver los documentos del contrato de la obra en su totalidad, sírvase visitar el enlace siguiente:

[http://www.bxwa.com/bxwa\\_toc/pub/774/int683\\_bellevue\\_influent\\_trunk\\_42057/info.php](http://www.bxwa.com/bxwa_toc/pub/774/int683_bellevue_influent_trunk_42057/info.php)

### **\*Cronograma previsto para la obra de desagüe 2011:**

\*El cronograma puede cambiar

- Apertura de la licitación: 18 de enero
- Asignación el contrato: Febrero
- Entrega de la Notificación de Proseguir al contratista: Marzo
- Reunión comunitaria sobre la obra: Marzo
- Movilización del contratista y trabajo de preparación del emplazamiento de la obra
  - Preparación del emplazamiento de la obra y oficina de campo, SE 6<sup>th</sup> Street
  - Control del tránsito
  - Instalación de pozos de desagüe
  - Instalación de medidores de asentamiento
- Inicio de la obra de desagüe: Mayo o junio
- Se prevé que la obra tendrá lugar durante el 2011 y que las actividades finales de restauración de las calles y las zonas verdes se llevarán a cabo a principios del 2012



**King County**

Department of Natural Resources and Parks  
Wastewater Treatment Division

## PROYECTO DE MEJORAS A LA TUBERÍA MAESTRA INFLUENTE DE BELLEVUE

ACTUALIZACIÓN DEL PROYECTO:  
ENERO DE 2011

### \*\*Proyectos de otras agencias:

- Sustitución de la tubería principal del agua en SE 3<sup>rd</sup>, Ciudad de Bellevue: Febrero a marzo de 2011
- Reubicación de servicios públicos, PSE/Comcast/Qwest: Marzo a mayo de 2011
- Obra de urbanización particular en la zona occidental de 102<sup>nd</sup> SE, Tulum Downs, cronograma no establecido

\*\*En noviembre, la Ciudad de Bellevue notificó a la WTD del Condado de King acerca de sus planes de reemplazar la tubería principal del agua a lo largo de SE 3<sup>rd</sup>, entre Bellevue Way y 101<sup>st</sup> Ave SE antes del inicio de la obra de desagüe. Dicho proyecto podría traslaparse con la obra de reubicación de los servicios públicos. Para obtener información específica sobre dichos proyectos y sus cronogramas, vea la información de contacto de las agencias pertinentes a continuación.

La WTD del Condado de King y la Ciudad de Bellevue están comprometidos a colaborar estrechamente con la colectividad durante la obra para reducir al mínimo las perturbaciones siempre que sea posible. Estamos conscientes de que las actividades relacionadas con la obra perturbarán e incomodarán de forma temporal la vida cotidiana de los residentes en la zona del proyecto. Los próximos meses exigirán un alto nivel de paciencia y cooperación por parte de todas las partes involucradas. Seguiremos manteniendo informada a la colectividad y le brindaremos oportunidades para que expresen sus preguntas, comentarios e inquietudes.

### Para obtener información en cualquier momento:

- **Ciudad de Bellevue, Proyecto de Reemplazo de la Tubería Principal de Agua**
  - Mark Dewey al (425) 452-6179, o [mdewey@bellevuewa.gov](mailto:mdewey@bellevuewa.gov)
- **Proyecto de Reubicación de Servicios Públicos (PSE, Qwest, Comcast)**
  - Kelly Purnell al (425) 457-0610, o [kelly.purnell@pse.com](mailto:kelly.purnell@pse.com)
- **Proyecto de Mejoras a la Tubería Maestra Influyente de Bellevue del Condado de King**
  - Maryann Petrocelli al (206) 263-7321, o [maryann.petrocelli@kingcounty.gov](mailto:maryann.petrocelli@kingcounty.gov)
  - Solicite que lo añadan a la lista de correspondencia o de notificación por correo electrónico del proyecto
- **Visite el sitio Web del Proyecto de Mejoras a la Tubería Maestra Influyente de Bellevue:**
  - <http://www.kingcounty.gov/environment/wtd/Construction/East/BellevueInfluentTrunk.aspx>

**¡AGRADECEMOS SU PACIENCIA Y COOPERACIÓN CONTINUAS!**

Otros formatos disponibles

206-263-7321 | 711 Retransmisión por teletipo (TTY)